



*A world of difference*  
*Trải nghiệm sự khác biệt*

**Buffalo Tours Agency (BTA)**

81 Mạc Thị Bưởi, Q.1, TP.HCM - Điện thoại: (84-8) 3827 9170

Email: [travelagency@buffalotours.com](mailto:travelagency@buffalotours.com) - Website: [www.buffalotours.com.vn](http://www.buffalotours.com.vn)



*A world of difference*  
*Trải nghiệm sự khác biệt*



**BUFFALO TOURS WORLDWIDE**  
**BUFFALO TOURS TRÊN THẾ GIỚI**

**VIETNAM / VIỆT NAM**

[www.buffalotours.com](http://www.buffalotours.com) / [www.buffalotours.com.vn](http://www.buffalotours.com.vn)

**VIETNAM HEAD OFFICE - HA NOI**

94 Ma May St., Hoan Kiem Dist. - Tel: 84-4-3828 0702

**TRỤ SỞ CHÍNH - HÀ NỘI:** 94 Mã Mây, Quận Hoàn Kiếm

**SAIGON BRANCH OFFICE - HO CHI MINH CITY**

Level 2, 107-109 -111 Nguyen Dinh Chieu St., Dist. 3 - Tel: 84-8-3933 3398

**CHI NHÁNH TP.HCM**

Lầu 2, 107-109 -111 Nguyễn Đình Chiểu, Q.3

**BTA TRAVEL AGENCY - HO CHI MINH CITY**

81 Mac Thi Bui St., Dist.1 - Tel: 84-8-3827 9170

**BUFFALO TOURS AGENCY- HCM**

81 Mạc Thị Bưởi , Q.1

**BTA TRAVEL AGENCY - HA NOI**

94 Ma May, Hoan Kiem Dist. - Tel: 84-4-3828 0702

**BUFFALO TOURS AGENCY - HA NOI**

94 Mã Mây, quận Hoàn Kiếm

**BTA AT RENAISSANCE RIVERSIDE HOTEL - HO CHI MINH CITY**

4 Floor, 8-15 Ton Duc Thang, Dist.1 - Tel: 84-8-3822 2847

**BTA TẠI KHÁCH SẠN RENAISSANCE RIVERSIDE- HCM**

Lầu 4, 8-15 Tôn Đức Thắng, Q.1

**DANANG BRANCH OFFICE - DA NANG**

137 Trưng Nữ Vương - Tel: 84-511-3872 909

**CHI NHÁNH ĐÀ NẴNG:** 137 Trưng Nữ Vương

**CAMBODIA, LAOS, THAILAND / CAMPUCHIA, LÀO, THÁI LAN**

[www.buffalotours.com](http://www.buffalotours.com)

**AUSTRALIA / ÚC**

[www.buffalotours.com](http://www.buffalotours.com)

**UNITED KINGDOM / ANH**

[www.buffalotours.co.uk](http://www.buffalotours.co.uk)



*A world of difference*  
*Trải nghiệm sự khác biệt*

[www.buffalotours.com.vn](http://www.buffalotours.com.vn)



*A world of difference*  
*Trải nghiệm sự khác biệt*

Buffalo Tours is an internationally-renowned and award-winning Tour Operator with offices in Vietnam, Laos, Cambodia, Thailand, Australia and the United Kingdom. With 16 years of experience in providing excellent leisure and corporate travel experiences for clients from around the world, you can trust Buffalo Tours to deliver an outstanding service.

Taking advantage of our experience and resources, we have created Buffalo Tours Agency (BTA), a boutique travel agency at the service of all Vietnamese and expatriate residents in Vietnam.

For leisure travelers we open the world; we organize individual customized trips to any destination, as well as set departure tours for small groups. From Asia to Europe, Australia, America and Africa, we can meet your needs.

For business travelers we offer a full range of products and services to meet their needs whilst ensuring the best fares and options are recommended on each and every occasion.

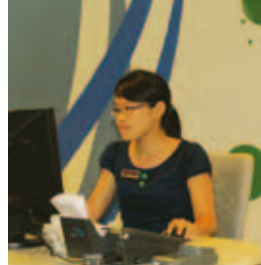
For our frequent travelers, we have also developed a VIP service, with visa assistance (outbound and inbound) and priority services.

For schools and organizations with an interest in responsible tourism and community service we have developed special field trips that combine discovery with environmental concern and fun activities.

For more information on our services, contact us at [travelagency@buffalotours.com](mailto:travelagency@buffalotours.com) or call us on (84-8) 3827 9170. Alternatively, you may wish to visit us at the Buffalo Tours Agency, 81 Mac Thi Bui, District 1, Ho Chi Minh City.

General Manager of BTA  
Giám Đốc BTA

Pascale Herry



Với 16 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực du lịch giải trí và du lịch dành cho doanh nghiệp, Buffalo Tours - nhà lữ hành quốc tế chuyên nghiệp đã giành nhiều giải thưởng danh giá và có văn phòng đặt tại Việt Nam, Lào, Campuchia, Thái Lan, Úc và Anh.

Ra đời từ công ty Buffalo Tours, Buffalo Tours Agency (BTA) là nhà cung cấp dịch vụ du lịch cao cấp dành cho người Việt Nam và người nước ngoài sinh sống tại Việt Nam.

Đối với du lịch giải trí, BTA thiết kế các hành trình theo yêu cầu cũng như những chuyến đi theo nhóm nhỏ đến tất cả các địa điểm trong và ngoài nước - từ Châu Á đến Châu Âu, Mỹ và Châu Phi với tiêu chuẩn dịch vụ chuyên nghiệp.

Đối với khách hàng doanh nghiệp, những sản phẩm và dịch vụ của BTA đáp ứng mọi nhu cầu về du lịch với mức giá và lựa chọn phù hợp với tất cả yêu cầu.

Đối với khách hàng thường xuyên, BTA phát triển dịch vụ dành cho khách hàng VIP như hỗ trợ thủ tục xin thị thực trong và ngoài nước Việt Nam cũng như những dịch vụ ưu tiên ...

Đối với trường học và tổ chức quan tâm đến du lịch tình nguyện và du lịch phục vụ cộng đồng, BTA phát triển những chương trình du lịch đặc biệt kết hợp khám phá, mối quan tâm về môi trường và những hoạt động giải trí vui nhộn.

Để biết thêm thông tin về dịch vụ du lịch, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua email [travelagency@buffalotours.com](mailto:travelagency@buffalotours.com) hoặc điện thoại (84-8) 3827 9170. Liên hệ trực tiếp tại Buffalo Tours Agency, 81 Mạc Thị Bưởi, quận 1, TP.HCM

## Corporate travel

Our mission is to deliver time-saving and cost-effective travel solutions to our corporate clients through our large range of products and our excellent customer service:

### Agent-assisted bookings

Services include bookings for international and domestic flights, trains, hotels and resorts, transfers, car rental and entertainment for individual corporate travelers.

### Corporate account management

We incorporate your specific travel policies and procedures into our reservation system to create a customized travel service which includes policy-compliant air tickets, hotel bookings and car rental reservations. We can also negotiate vendors' contracts on your behalf.

### Mice

BTA can help to organize seminars, conferences, trade shows, incentives, team building and team rewards. BTA also has extensive proven experience in successful event management. We can help you to achieve your objectives within your budget.

### Assistance with visitors

We can take care of your foreign visitors with tailored excursions and visits that leave you time to focus on the business aspect of their trip to Vietnam. We can also arrange visas for Vietnam and airport transfers.

### Company trips

Our tours include classic highlights, luxury holidays, charity challenges, incentives, volunteer and educational experiences.



*A world of difference  
Trải nghiệm sự khác biệt*



## Du lịch dành cho doanh nghiệp

Mục tiêu chính của chúng tôi là đưa ra giải pháp du lịch tiết kiệm thời gian và chi phí thông qua sự đa dạng về sản phẩm và dịch vụ chuyên nghiệp.

### Hỗ trợ đặt chỗ

BTA cung cấp các dịch vụ về: vé máy bay quốc tế và nội địa, khách sạn, khu nghỉ dưỡng cao cấp, dịch vụ đón tiễn tại sân bay, cho thuê xe và dịch vụ dành cho từng cá nhân.

### Dịch vụ khách hàng doanh nghiệp

BTA luôn luôn kết hợp các chính sách, thủ tục của doanh nghiệp và đàm phán với nhà cung cấp dịch vụ với hệ thống đặt chỗ của BTA để tối đa hóa kế hoạch du lịch của doanh nghiệp.

### Du lịch hội nghị

Vui lòng gửi yêu cầu của quý khách về du lịch hội thảo, hội nghị, hội chợ thương mại, khen thưởng và hoạt động tập thể, BTA sẽ giúp quý khách đạt được mục tiêu.

### Dịch vụ hỗ trợ đối tác

BTA cung cấp các dịch vụ du lịch dành cho đối tác của doanh nghiệp từ du lịch giải trí đến tổ chức những chuyến tham quan tập trung vào khía cạnh kinh doanh tại Việt Nam. Thêm vào đó, chúng tôi còn hỗ trợ hướng dẫn thủ tục xin thị thực vào Việt Nam và dịch vụ đón tiễn tại sân bay.

### Du lịch hàng năm

Chùm tour du lịch của chúng tôi gồm có từ du lịch cổ điển đến các ngày nghỉ sang trọng hoặc những chuyến đi tình nguyện mang tính xã hội.

## Leisure Travel

BTA offers easy, hassle-free travel around Vietnam and anywhere else in the world. Tell us where you want to go and we will take care of the rest.

Our Travel Consultants can assist you in selecting your travel destinations, organizing your trips and taking care of the time-consuming procedures whilst ensuring that all your journeys are enjoyable and successful.

For vacationers who prefer to travel with a small group of people with the same interests, we have an extensive range of small group tours in Vietnam and around the world.

We can also assist you in obtaining visas to the destinations of your choice.

## VIP Service

All our frequent travelers become our VIPs and enjoy many additional bonus services such as a priority service, free visa assistance, special offers and business information.



## Du lịch giải trí

BTA hiểu được nhu cầu và sở thích của quý khách – điều này giúp chúng tôi thiết kế các hành trình thích hợp cho từng điểm đến và yêu cầu của quý khách vòng quanh Việt Nam và thế giới.

Chuyên viên tư vấn sẽ giúp quý khách lập kế hoạch du lịch cho những nơi đến tuyệt vời theo tiêu chí tiết kiệm thời gian và chi phí.

Đối với những nhóm khách du lịch có cùng sở thích, chúng tôi cung cấp những sản phẩm “tour theo nhóm nhỏ” tại Việt Nam và thế giới.

Chúng tôi còn cung cấp dịch vụ hỗ trợ thủ tục xin thị thực theo mỗi hành trình.

## Dịch vụ dành cho khách hàng VIP

Tất cả khách hàng thường xuyên của BTA trở thành khách hàng VIP và tận hưởng những dịch vụ đặc biệt như dịch vụ ưu tiên, hỗ trợ thủ tục xin thị thực, ưu đãi đặc biệt, tìm kiếm những thông tin kinh doanh hữu ích....

30Aug - 7Sep09

Hi Andy ,

We had a wonderful holiday, many thanks to all the staff @ Buffalo Tours - the guides, drivers and not least yourself !

The program was well crafted - with a good balance of interesting sites & with good variety and one that's not overly crammed but allow us time to be leisurely at our own pace. From the historical ruins of the Angkor Wat and the surrounding sites in Siem Reap, to the museums, rivers and lakes (and the many different boat rides we had), palace and tunnels in Vietnam - we enjoyed every of the locations, albeit some more than others, but nonetheless happy that we had a good variety.

Throughout the trip, the meals that were provided by Buffalo were simply excellent. It was hard not to put on weight.

My compliments to Buffalo and to you for putting together an excellent holiday for us...

With best regards,

Nua We Boon

Chuyến du lịch Thái Lan - ngày 18 tháng 7

Kính gửi: Anh Kiên

Báo cáo Anh đoàn các Trưởng bộ phận của Khách sạn mới đi Thái Lan về. Thay mặt Trưởng các bộ phận trong Khách sạn, em xin cảm ơn Anh rất nhiều đã sắp xếp một chuyến đi hết sức bổ ích và tuyệt vời.

Nhờ sự hỗ trợ của Anh mà anh em được mở rộng tầm nhìn, được xem cách làm việc và phục vụ chuyên nghiệp của các khách sạn tốt ở Thái Lan.

Anh em hết sức phấn khởi sau chuyến đi, có người nói rằng có nằm mơ họ cũng không thể có một chuyến đi tuyệt vời như vậy. Và em nghĩ rằng, sau chuyến đi này, chắc chắn trưởng các bộ phận sẽ làm việc tốt hơn, năng động hơn.

Tất cả các dịch vụ trong tour đều rất tốt, từ tài xế đến hướng dẫn, đến phòng ngủ đều được bố trí chu đáo.

Một lần nữa, em xin cảm ơn Anh rất nhiều.

Em chào Anh

Lê Phước Khánh

## What our clients say

### Khách hàng của chúng tôi nói gì

June 2010

Dear Mrs Herry,

We have just returned from a wonderful trip around Vietnam and Cambodia organized by your Sales Executive Ms Yen Nhi.

The planning and organizing of trips like this, I know, is not always easy. However, all the tour guides and drivers were always on time and were always eager to please.

The hotel accommodation, Sapa train trip and Halong Bay Boat Cruise were really special.

Please thank your staff on our behalf.

Kind regards

Nina Forrer

03 July 2010

Dear Ms Nhi,

We are back in USA and I would like to convey our thanks to you for all the arrangements.

Everything was as per our expectations and the small problem in Hanoi was promptly handled by you to our satisfaction. The lunch arrangements everywhere were very good and we were impressed with your choice of the restaurants.

We enjoyed the whole trip and will certainly recommend your company to our friends when they travel to that part of the world.

Good luck to you,

Best regards,

Sharan Jain

Ngày 30 tháng 8, 2010

Hi Buffalo Tours Agency,

Đoàn chúng tôi vừa trở về từ chuyến đi Quy Nhơn ngày 13/08/2010 và mọi thứ đều tốt đẹp. Mọi người trong đoàn rất hài lòng về chuyến đi và dịch vụ của ban tổ chức đặc biệt là phần ăn uống. Mọi đầu chương trình không có bữa ăn sáng nhưng các bạn đã thu xếp rất nhanh chóng và mọi người đều vui vẻ.

Thay mặt đoàn công ty dầu khí Cửu Long gửi lời cảm ơn đến đội ngũ BTA team.

Nguyễn Thị Thanh Hà

Cty Liên doanh Điều hành Cửu Long



## School field trips

### Chương trình dã ngoại dành cho trường học

Our keen interest in responsible and sustainable tourism has led us to develop special programs for schools who wish to offer their students more than just a holiday.

We take into account the school's core values to organize trips that combine fun, discovery and adventure with activities aimed at developing leadership skills and creating an interest in community service and environmental issues.

The right balance of exciting activities and worthy objectives turns each of our field trips into a memorable journey for the students and their escorts.

BTA đặc biệt quan tâm phát triển những chương trình du lịch tình nguyện và trách nhiệm nhiều hơn những chuyến tham quan du lịch thuần túy dành cho học sinh, sinh viên tại các trường học.

Chương trình của BTA kết hợp giá trị cốt lõi của nhà trường để tổ chức các chuyến đi kết hợp vui chơi, khám phá, cùng với các hoạt động nhằm phát triển kỹ năng lãnh đạo, đề cao tinh thần trách nhiệm đối với cộng đồng và môi trường.

Tất cả các hoạt động của chuyến đi đều mang lại cho sinh viên, học sinh và những người đồng hành một hành trình khó quên.

## OUR PARTNERS

### ĐỐI TÁC



Thien Minh JSC



Thien Minh Transportation Co, Ltd



Jetwing Mai Chau Lodge  
Thien Minh Hoa Binh JSC  
Mai Chau Lodge



Jetwing Indochina  
Jetwing Indochina Ltd



Intrepid Travel VietNam



Asia Outdoors



Dong Da Tourist Co. Ltd  
Festival Hue Hotel



Victoria  
Hotels & Resorts